

---

# **RSJ CD Writer pour Windows 95/98**

Les informations restituées dans ce manuel d'utilisation, peuvent subir des changements sans avertissement préalable. Bien que nous contrôlons, de manière méticuleuse, l'évolution et la documentation de nos produits, nous ne pouvons pas exclure les erreurs accidentelles. La firme RSJ décline toutes responsabilités, en cas d'erreurs et d'éventuels dommages causés par ces dernières (comme par ex. : perte de données, déficit dans la production).

(c) Copyright 2001 by RSJ Software GmbH Germering. All rights reserved

Kodak et CD-Photo Kodak sont des marques déposées d'Eastman Kodak Company

MS, MS-DOS, Windows, Windows NT, Windows 2000, MSC et MSCDEX sont des marques déposées de Microsoft Corporation

ISO et ISO9660 sont des marques déposées d' International Organization for Standardization

IBM et PC sont des marques déposées d' International Business Machines Corporation

CDDB et CDDB<sup>2</sup> sont des marques déposées de CDDB Inc.

# Introduction

Avec le RSJ CD Writer, vous possédez un produit, qui se différencie, sitôt l'installation, des programmes traditionnels (Mastering).

Le graveur de CD se voit affecté, chez nous, d'un caractère(en général, une lettre) . Avec celui-ci, vous pouvez écrire sur des CD, à l'aide d'une commande „normale“ (copy, xcopy,...) ou de fichiers Explorer.

Par l'intermédiaire de CD View, vous pouvez copier sur des CD, des titres de musique dans un ordre quelconque.

En outre, vous pouvez également établir des copies exactes de CD audio, et supprimer la pause de 2 secondes, se trouvant entre les pistes (disk at once).

Bien entendu, vous pouvez écrire des données MP3 sur des CD audio et, grâce au RSJ CD Cover Editor intégré, vous avez la possibilité, d'imprimer des pochettes de CD.

En plus de cela, une recherche de titre, automatique, de CD audio, est possible sur internet, par l'intermédiaire de CDDDB<sup>2</sup>.

Grâce au programme d'initialisation CD RSJ, vous pouvez établir des CD amorçables.

Dans tous les chapitres, vous obtiendrez de nombreux et précieux conseils, et exemples d'utilisation optimale de notre logiciel; nous vous souhaitons donc, maintenant, de bien vous amuser avec le RSJ CD Writer.

Cette documentation est structurée de la manière suivante:

<b>Installation</b>	L'installation correcte du système de fichiers du RSJ CD Writer pour Windows 95/98
<b>Utilisation</b>	Conseil d'utilisation général pour un usage rapide et correct du système de fichiers et de <i>CD View</i>
<b>Détails techniques</b>	Informations de base fondamentales concernant la compréhension générale d'un CD-ROM
<b>Renseignements</b>	Description de toutes les commandes, mise en place et programme

## ***Introduction***

---

<b>Suppression des erreurs</b>	Estimation et suppression des erreurs probables
<b>Conditions</b>	Programme et conception indispensables (Hard- et Software)
<b>Appendice</b>	Restrictions et Mastering

---

# Table des matières

<b>RSJ CD Writer pour Windows 95/98</b> .....	<b>1</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>3</b>
<b>Table des matières</b> .....	<b>5</b>
<b>Installation</b> .....	<b>8</b>
Programme d'installation du lecteur CD RSJ.....	8
Protocole d'installation .....	10
Enregistrement de la version-test .....	11
Désinstallation .....	12
<b>Copier des fichiers sur des CD</b> .....	<b>13</b>
Introduction concernant le système de fichiers .....	13
Ecrire sur des CD .....	14
Déblocage des CD .....	14
<b>Etablir des CD audio</b> .....	<b>17</b>
Informations concernant l'utilisation de DAO: .....	19
Temps de pause .....	19
<b>Options du système de fichiers</b> .....	<b>21</b>
Mises en place générales .....	22
Mises en place du système de fichiers .....	22
<b>Assistant de copie CD RSJ</b> .....	<b>24</b>
<b>CD View RSJ</b> .....	<b>26</b>
Principes.....	27
Lancer CD View .....	28
Lancement à partir du menu de départ.....	28
Lancement à partir du menu .....	28
Lancement manuel pour lecteur CD-ROM ou CD .....	28
Disque dur (Sauvegarde temporaire).....	29
Interface du CD View .....	30
Liste des outils .....	30
Liste des pistes .....	32
Menu .....	33

## Table des matières

---

Ligne des états .....	34
Copier des fichiers multimedia dans des pistes audio .....	34
Fichiers WAV.....	34
Autres formats de fichiers.....	35
Copier des pistes.....	35
Clôture d'une session .....	38
Taille de la piste et place nécessaire.....	39
Recherche d'un titre de CD à l'aide de CDDB <sup>2</sup> .....	39
Appel d'informations concernant CDDB <sup>2</sup> .....	40
Commandes du CDDB <sup>2</sup> dans le menu.....	40
Options du CDDB.....	42
Imprimer des étiquettes CD.....	45
<b>RSJ CD Cover Print .....</b>	<b>46</b>
Constitution de l'écran .....	46
Liste des outils.....	47
Fenêtre de formatage.....	48
Options du CD Cover Print.....	49
Imprimer .....	50
<b>Détails techniques .....</b>	<b>54</b>
ISO9660 .....	54
Constitution d'un CD.....	54
Piste.....	55
CD multisession.....	55
Piste-Modi.....	56
Audio .....	56
Mode 1, forme 1 .....	56
Mode 1, forme 2 .....	56
Mode 2, forme 1 .....	57
Mode 2, forme 2 .....	57
XA, CD-Photo, Multisession .....	57
XA.....	57
CD-Photo.....	58
Multisession.....	58
Noms de fichiers longs .....	59
Extensions Rock Ridge .....	59
Joliet .....	59
Burn-Proof .....	60
<b>Suppression des erreurs.....</b>	<b>61</b>
RSJ CD Writer Error Log.....	61

**Table des matières**

---

Tableau des erreurs .....	62
Autres erreurs .....	64
Questions et réponses .....	66
<b>Conditions du système.....</b>	<b>69</b>
<b>Conception (Hardware).....</b>	<b>69</b>
Logiciel (Software).....	69
CD-ROM .....	70
<b>Appendice .....</b>	<b>71</b>
Restrictions .....	71
Mastering.....	71
<b>Domaines d'utilisation.....</b>	<b>72</b>
<b>Glossaire.....</b>	<b>73</b>
<b>Index.....</b>	<b>76</b>

# Installation

## ***Programme d'installation du RSJ CD Writer***

Le programme d'installation du RSJ CD Writer installe le logiciel (Software) sur votre ordinateur et s'occupe automatiquement de l'identification et de la connexion du graveur CD.

**Remarque:** Pour installer le RSJ CD Writer, vous devez être déclaré administrateur de droits.

Si vous utilisez un périphérique CD externe, assurez-vous, s.v.p., que celui-ci soit allumé avant le lancement du système.

- Ouvrez le menu de lancement et sélectionnez « Mises en place » - « Direction du système ».
- Lancez la configuration du logiciel (en cliquant doublement sur le symbole « Logiciel »). Insérez la disquette d'installation du RSJ CD Writer dans le lecteur de disquette.
- Donnez les informations demandées et suivez les instructions sur l'écran.

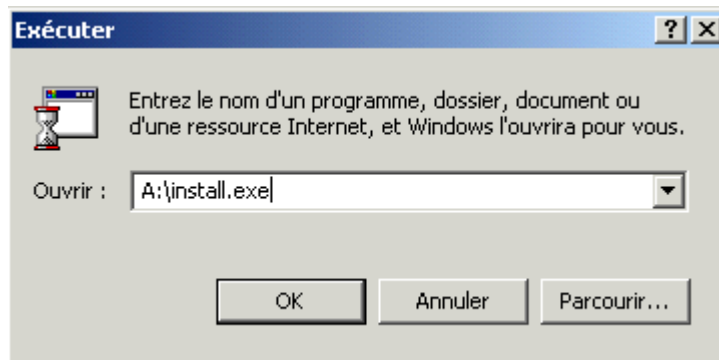
Si le champs « Code-clé » n'est pas grisé, donnez, s.v.p., le code d'installation collé sur la page de couverture du manuel d'utilisation.

- Pour compléter l'installation, relancer votre ordinateur.



De plus, il existe une autre possibilité pour installer le RSJ CD Writer :

- Ouvrez le menu de lancement et sélectionnez « Exécution ... ».



- Donnez la voie d'accès du programme d'installation (.../install.exe), en règle générale « A:/install.exe », et confirmer vos données en cliquant sur « OK ».

### **Assistance CDDB<sup>2</sup>**

Le RSJ CD Writer peut être installé, au choix, avec ou sans l'assistance. CDDB<sup>2</sup> est un service gratuit, qui vous donne la possibilité d'appeler des informations concernant des CD de musique ou autres. Entre autres : titre, auteur, respectivement interprète, titre des différentes chansons et genre de musique.

CDDB<sup>2</sup> est intégré sans problème, au CD View RSJ. Après avoir insérer un CD, il suffit de cliquer une fois sur *Recherche CDDB*, et le titre du CD et les différentes chansons sont affichés dans CD View RSJ. Ceci suppose, une liaison active avec internet et la présence du CD dans la banque de données de CDDB<sup>2</sup>, ce qui concerne, entre parenthèses, à peu de chose près, tous les CD vendus dans le commerce.

Pour utiliser CDDB<sup>2</sup>, vous devez accepter les clauses d'utilisation du CDDB<sup>2</sup>, qui s'affichent sur les pages correspondantes du programme d'installation.

En outre, vous devez, avant la première utilisation, vous enregistrer au niveau du CDDB<sup>2</sup>. La fenêtre d'inscription s'affichera automatiquement, en temps voulu.

**Remarque:** Les clauses d'utilisation du CDDB<sup>2</sup> ne sont disponibles, malheureusement, qu'en anglais. Si vous avez besoin d'une version en français, contactez ,s.v.p. ,directement CDDB à l'adresse internet suivante : <http://www.cddb.com>. Vous trouverez, également sur ces pages, des informations complémentaires concernant le CDDB.

### **Protocole d'installation**

Lors de l'installation, un fichier protocole, *install.log*, est placé dans le répertoire-cible (en règle générale c:\Programme\RSJ CD Writer).

Ce fichier contient des informations, pouvant être utiles lors d'une éventuelle analyse de problèmes.

## ***Enregistrement de la version-test***

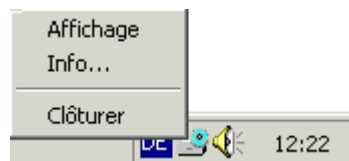
Si vous avez installé le RSJ CD Writer en tant que version test, et que vous vous soyez décidé pour l'achat de la version complète, il vous sera donné un fichier-clé nommé *cdwfs.key*, qui supprimera la limitation temporelle de 30 jours.

Pour installer le nouveau fichier-clé, procédez comme suit, s.v.p.:

Sélectionnez sous *Démarrer* ⇒ *Programmes* ⇒ *RSJ CD Writer* l'option „Licence test“.

Alternativement, vous pouvez appeler le programme d'installation avec les paramètres à partir de la ligne de commandes, et ainsi identifier votre version test.

Il est possible de contrôler l'installation du nouveau fichier-clé, en cliquant, à l'aide de la touche droite de la souris, en bas à droite dans la liste des tâches Windows, sur le symbole CD et en sélectionnant la commande „Info“:



### ***Updates***

Si vous souhaitez actualiser une installation du graveur de CD déjà présente, vous pouvez lancer le programme d'installation de la nouvelle version comme décrit plus haut (sélectionner la configuration du logiciel). La désinstallation de l'ancienne version n'est pas nécessaire.

Relancez le programme en cliquant sur « Oui » pour actualiser les fichiers clôturés.

### ***Désinstallation***

Pour enlever le RSJ CD Writer de votre système, sélectionnez, s.v.p., sous *Démarrer* ⇒ *Programme* ⇒ *RSJ CD Writer* la commande „Désinstallation“, ou bien utilisez le symbole „Programme“ dans la direction du système Windows.

## **Copier des fichiers sur des CD**

Dans ce chapitre, nous décrivons l'utilisation du système de fichiers du RSJ CD Writer, au moyen d'exemples simples.

### ***Introduction concernant le système de fichiers***

Après l'installation, le système de fichiers est lancé automatiquement dans le programme d'initialisation; vous ne devez donc lancer aucun programme spécial en plus, pour pouvoir travailler avec le système de données.

Puisque le lecteur de CD est muni de son propre caractère, on peut utiliser le lecteur comme tout autre appareil. Pour des raisons de simplicité, nous avons choisit, pour nos exemples, les caractères suivants:

C: = Disque dur, D: = CD-ROM, E: = Graveur CD.

Vous pouvez, bien entendu, répartir autrement les appareils pour vous-même.

**Remarque:** Le caractère désignant le graveur CD peut être changer dans le manager d'appareil (voir lecteurs CD-ROM dans la documentation concernant Windows).

Pour trouver les caractères désignants des lecteurs CD, vous pouvez ouvrir le „Poste de travail“, dans lequel se trouvent tous les caractères désignant les appareils.

## ***Copier des fichiers sur des CD***

---

### ***Ecrire sur des CD***

Pour écrire des fichiers sur des CD, vous pouvez utiliser n'importe quel programme en mesure de copier des fichiers ou de les sauvegarder.

Pour copier, par exemple, un fichier à l'aide de Windows Explorer, ce fichier peut être saisi à l'aide de la souris sur le graveur CD:



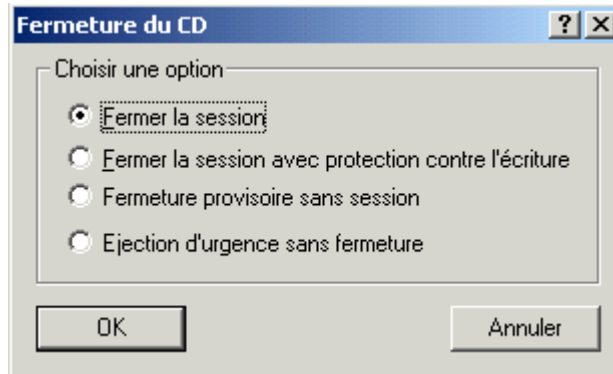
La copie de fichiers ou de répertoires fonctionne donc exactement de la même manière, que la copie sur disque dur et autres supports de données.

### ***Débloquer des CD***

Après avoir écrit des données sur le CD, vous devez clôturer ce dernier, afin de pouvoir écrire les données encore présentes dans le tampon et le contenu du répertoire.

Pour clôturer le CD, sélectionnez, dans le menu du graveur CD, la commande „Débloquer“.

Il s'affiche alors la fenêtre suivante contenant quatre possibilités au choix:



Signification des différentes options:

**Clôturer la session**

Une session est clôturée, le CD est lisible uniquement par les lecteurs CD-ROM et il est possible d'écrire encore sur le CD, si nécessaire. Cette Option nécessite environ 16 –20 MB sur le CD, pour les informations concernant la session.

**Fermeture accompagnée d'une protection contre l'écriture**

Dans ce cas, une session est également clôturée; mais le CD est ici protégé contre toute écriture non souhaitée. Cette Option nécessite environ 16 –20 MB sur le CD, pour les informations concernant la session.

## ***Copier des fichiers sur des CD***

---

### **Fermeture provisoire sans clôturer la session**

Le CD a maintenant, uniquement, sauvegardé le contenu d'un répertoire de données et ne peut pas encore être lu par des lecteurs CD-ROM. De cette manière, vous avez besoin d'investir les 12 – 20 MB, seulement lors de la fermeture définitive. Le lecteur CD, contrairement aux lecteurs CD-ROM, peut encore lire les CD clôturés de cette manière, et établir ultérieurement une session pour le contenu.

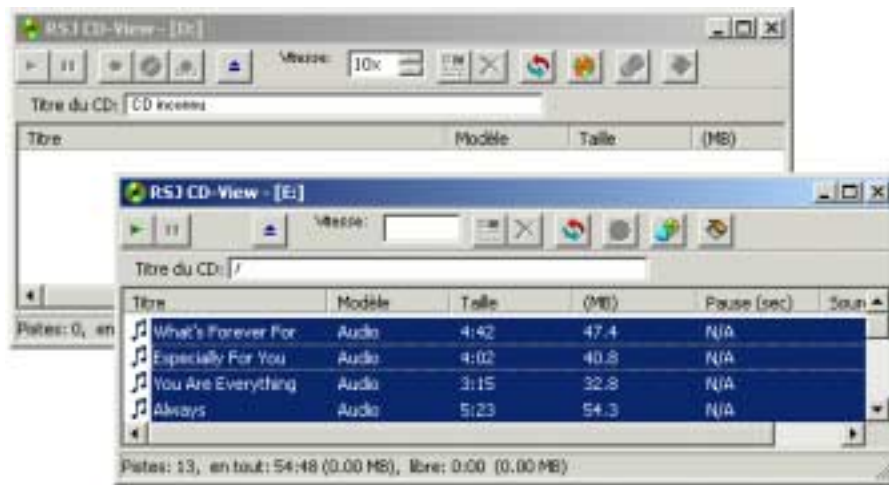
### **Ejection d'urgence sans fermeture**

Cette option a pour but de supprimer les cas d'erreurs et rejeté le tampon. Toutes les données, écrites après la dernière fermeture, sont perdues.



## Etablir des CD audio

Pour copier seulement quelques pistes de CD Audio, utilisez **CD View**. Si vous souhaitez copier le CD en entier, il y a pour cela l'assistant de copie CD décrit auparavant.



Procédez comme suit:

- Insérez un CD vierge dans le lecteur CD.
- Lancez CD View à partir du menu de l'appareil-cible (graveur CD).
- Vous obtenez les données-source, soit du CD-ROM (dans lequel vous lancez CD View à partir du menu du CD-ROM) soit sous forme de fichiers WAV du Windows Explorer.
- CD View affiche pour le lecteur CD une fenêtre vide (cela signifie aucune piste présente sur le CD), si vous copiez sur un nouveau CD. Si vous copiez sur un CD contenant déjà des pistes, ces dernières s'affichent, ici, dans la fenêtre du lecteur.

### ***Etablir des CD audio***

---

- Le lecteur CD donne, sur la dernière ligne, des informations concernant le nombre de pistes présentes, les MB utilisées par ces pistes, les minutes et les MB restantes, libres sur le CD.
- Si vous souhaitez copier des pistes d'un CD-ROM, relancez CD View à partir du menu du CD-ROM.
- Par l'intermédiaire du CDDDB<sup>2</sup>, vous pouvez effectuer une recherche de titre automatique via internet.
- Sélectionnez maintenant les pistes souhaitées.
- Saisissez (en restant appuyer sur la touche gauche de la souris) les pistes ou fichiers sélectionnés, et transcrivez-les sur le graveur CD, à l'aide de la souris.
- Si vous souhaitez écrire des fichiers WAV ou MP3 sur le CD, saisissez, s.v.p., ces fichiers dans une fenêtre Explorer et transcrivez-les dans la fenêtre CD View du graveur. Les fichiers WAV ou MP3, n'ayant pas un son en qualité 16 bits stéréo 44,1 kHz, peuvent être copiés uniquement si Windows Media Player est installé.
- Réexécutez les deux dernières instructions, jusqu'à ce que tous les titres de musique souhaités, apparaissent, dans l'ordre voulu, dans le graveur CD.
- Contrôlez la vitesse d'écriture du graveur CD et adaptez-la, si nécessaire, à l'appareil-source.
- Si vous souhaitez supprimer la pause de deux secondes entre les pistes, déterminez les temps de pause, en utilisant la commande correspondante du menu et en appuyant sur la touche DAO.
- Pour la saisie d'une piste „at Once“, appuyez, s.v.p., sur la touche normale de saisie.
- Après la copie de toutes les pistes, vous devez clôturer la session. Pour cela, appuyez sur le bouton avec le symbole „CD“.

A l'aide de CDDDB<sup>2</sup>, vous pouvez utiliser une vaste banque de données CD sur internet, pour obtenir des informations concernant les titres de CD, les auteurs et autres, à partir du RSJ CD Writer (Remarque: voir „CD View“)

### **Informations concernant l'utilisation de DAO:**

DAO est l'abréviation de Disk At Once. A l'aide de DAO, vous pouvez établir des CD audio sans pause entre les différentes chansons (par ex.: des CD de musique ou Live).

- DAO est assisté uniquement pour les CD audio.
- Après l'établissement d'un CD dans le mode DAO, aucune autre piste ne peut plus y être ajoutée. C'est pourquoi, toutes les pistes, devant être copiées sur le CD, doivent être saisies sur le CD View-cible, avant le lancement de la copie en mode DAO.
- La totalité du CD doit être gravée en un seul processus.
- Le CD doit être vierge.
- Si la touche du DAO ne se trouve pas dans la ligne des symboles, cela signifie que le RSJ CD Writer n'assiste pas DAO avec le graveur utilisé.
- Abstraction faite de cela, un processus de copie DAO fonctionne comme vu jusqu'à présent (mode TAO).

### **Temps de pause**

Si vous établissez un CD dans le mode DAO, vous pouvez fixer manuellement le temps de pause avant chaque piste (à l'exception de la première).

#### **Remarque:**

- Les temps de pause sont importants uniquement dans le mode DAO et affichés uniquement pour les pistes non encore copiées, puisqu'on ne peut pas changer le temps de pause des pistes déjà copiées. Dans le cas de lecteurs CD-ROM, les temps de pause ne s'affichent pas. Fixez les temps de pause, avant de commencer le processus de copie du mode DAO.
- Le temps de pause de la première chanson est toujours 2.
- Si la source d'une piste se trouve sur un CD, la valeur affectée du temps de pause est additionnée avec la pause du CD-source. Si la source est un fichier (MP3 etc.), le temps de pause représente la valeur absolue.

### ***Etablir des CD audio***

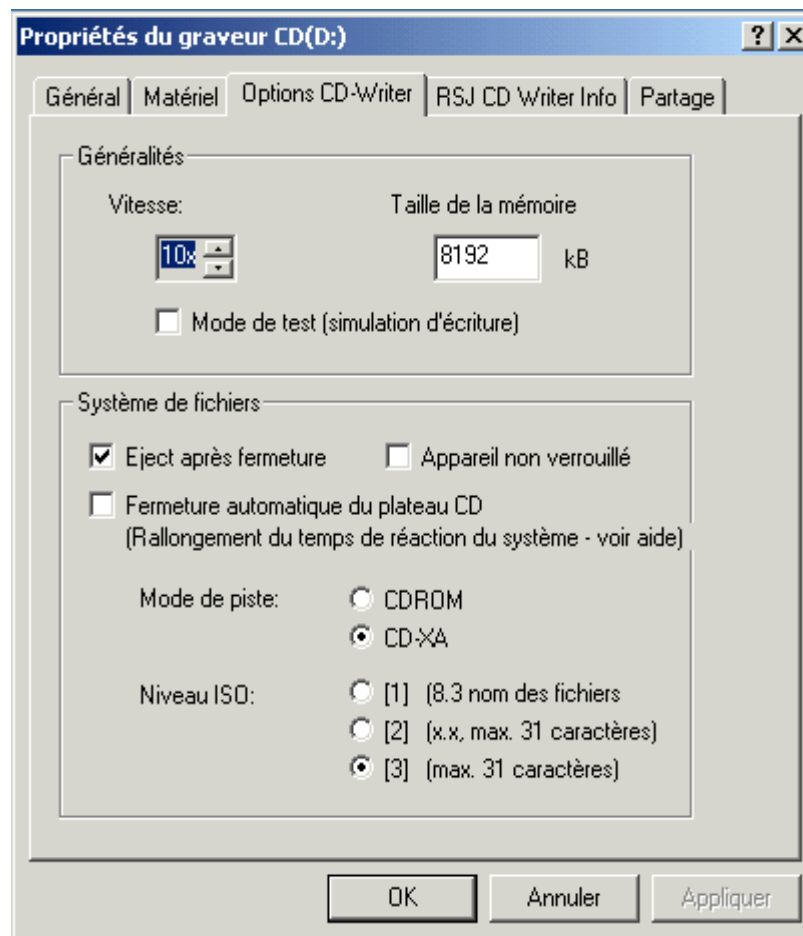
---

- Pour fixer le temps de pause, cliquez simplement, à l'aide de la souris, sur l'indication du temps ou bien utilisez la commande correspondante du menu.

## Options du système de fichiers

Le système de fichiers du RSJ CD Writer est configuré, comme tout autre appareil Windows, par l'intermédiaire de la commande "Propriétés" se trouvant dans le menu de l'icône de l'appareil.

Après quoi une fenêtre-propriétés s'affiche. Celle-ci contient, dans le cas d'un graveur, une page supplémentaire „Propriétés du graveur de CD“:



## **Options du système de fichiers**

---

Les différentes options sont:

### **Options générales**

<b>Vitesse</b>	Vous pouvez, ici, mettre en place la vitesse d'écriture du lecteur CD.
<b>Taille de la mémoire-tampon</b>	Taille de la mémoire-tampon du système de fichiers du RSJ CD Writer utilisée.
<b>Mode-test (simulateur d'écriture)</b>	Grâce à cette option, la vitesse d'écriture mise en place peut être testée, sans „risquer“ d'ébauche CD. Le lecteur simule seulement le processus d'écriture, et l'interrompt lorsque la vitesse de source de données est trop faible. (les lecteur Sony ne soutiennent pas le mode-test!).

### **Options du système de fichiers**

<b>Ejection après fermeture</b>	Ejecte automatiquement le CD après fermeture du processus d'écriture (déblocage). Les lecteurs Kodak nécessitent cette option.
<b>Ne pas verrouiller l'appareil</b>	L'appareil devrait être, à vrai dire, toujours verrouillé, puisque l'ouverture accidentelle du tiroir CD du lecteur, avant la fermeture du processus d'écriture, provoque la „destruction“ inévitable du CD. N'utilisez cette option que pour les cas d'exception.
<b>Fermeture automatique du tiroir du lecteur</b>	Si cette option est sélectionnée, le tiroir du lecteur se referme automatiquement, lors d'une saisie sur le lecteur. La commande, nécessaire à cela, demande, selon le type de lecteur, plusieurs secondes avant son exécution; puisqu'il y a souvent saisie implicite sur le lecteur (fenêtre de fichier, menus,...), cette option peut s'avérer très gênante. Dans de tels cas, cette option devrait être désactivée. (remarque: certains lecteurs ne soutiennent pas cette option.)
<b>Mode piste</b>	Ici, vous pouvez mettre en place les différentes pistes-Modi (voir „Détails techniques“)

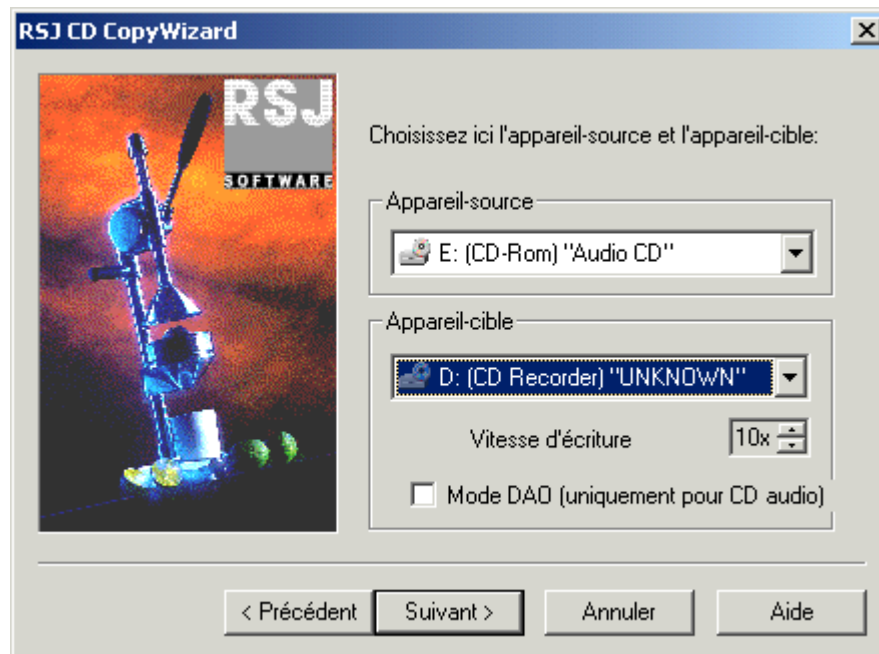
## ***Options du système de fichiers***

---

**Niveau ISO** Ici, vous pouvez choisir le niveau ISO (voir „Piste Modif“)

## RSJ CD CopyWizard

Pour établir une copie 1:1 d'un CD, le RSJ CD CopyWizard est la solution la plus simple et la plus rapide:



RSJ CD CopyWizard établit des copies à partir de n'importe quel CD-source; peu importe s'il s'agit de CD audio, vidéo ou de données.



Procédez de la manière suivante:

- Lancez RSJ CD CopyWizard à partir du menu.
- Insérez le CD-source.
- Indiquez l'appareil-source.
- Si vous avez uniquement un lecteur de CD et pas de CD-ROM, ou que votre lecteur CD-ROM ne peut pas lire de CD audio, votre lecteur CD peut jouer les rôles d'appareil-source et –cible en même temps. Le CD est, tout d'abord, copié sur le disque dur, puis, immédiatement après, sur le lecteur.
- Si les appareils-source et –cible sont différents, insérez le CD-cible.
- Contrôlez la vitesse d'écriture.
- Choisissez maintenant l'appareil-cible.
- Si vous souhaitez supprimer la pause de deux secondes entre les pistes, sélectionnez, s.v.p., le mode DAO.
- Cliquez sur „Continuer“, pour lancer le processus de copie.

## CD View RSJ

A côté du système de fichiers, se trouve le programme *CD View*, qui sert au traitement de CD au niveau de piste. De cette manière, peuvent être copiés sur un CD, par exemple n'importe quel titre de musique dans n'importe quel ordre. Les CD de données se laissent également copiés avec *CD View*.

*CD View* soutient également la copie directe de fichiers MP3 et autres fichiers multimédia. A condition, cependant, que Windows Media Player (version 6 ou plus élevée) soit installé. Vous trouvez celui-ci, soit comme constituant de Microsoft Internet Explorer, soit séparément, aux adresses internet suivantes:

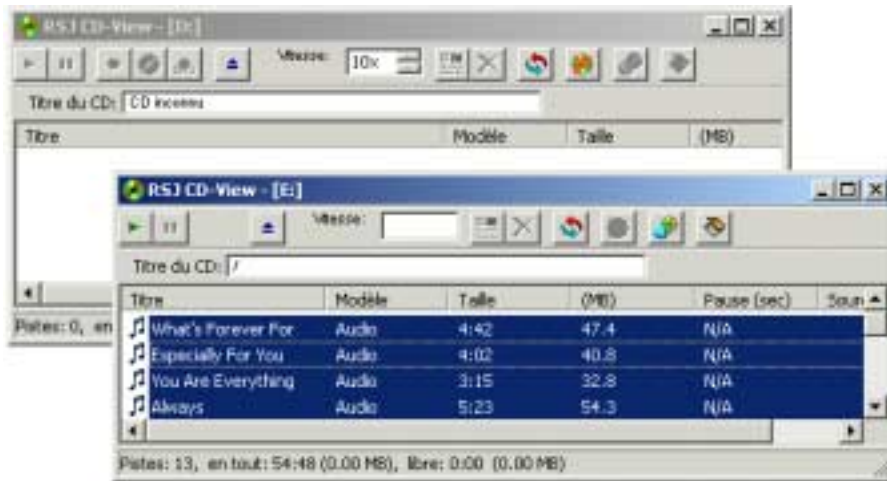
<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/>

**Remarque:** *CD View* est considéré comme un programme indépendant, et ne peut pas être utilisé, en même temps, avec le système de fichier.

*CD View* travaille de manière semblable à la commande DOS *DISKCOPY* et copie des pistes complètes indépendamment de leur contenu.

## Principes

Si vous travaillez avec CD View, vous utilisez, en général, deux instances du programme: une pour l'appareil-cible et une pour l'appareil-source. Les pistes à copier sont transcrites, via Drag And Drop, de la fenêtre-source sur la fenêtre-cible, puis copiées:



Lors de la copie de fichiers multimédia sur des CD, seulement une instance est nécessaire pour l'appareil-cible. Vous pouvez transcrire directement les fichiers à copier, du Windows Explorer sur le CD View-cible. Vous obtiendrez de plus amples informations à ce propos dans le chapitre *Copier des fichiers multimedia dans des pistes audio*.

Vous trouverez, également, des détails complémentaires concernant le travail avec CD View, dans le chapitre CD audio à la page 16.

## **Lancer CD View**

Il y a, principalement, trois possibilités pour lancer *CD View*. Le lancement à partir du menu de départ, le lancement à partir du menu ou le lancement à l'aide de la commande correspondante.

Pour l'utilisation de *CD View* deux instances *CD View* sont, en règle générale, nécessaires, à savoir une pour l'appareil-source, et une pour l'appareil-cible.

### **Lancement à partir du menu de départ**

Pour lancer *CD View* à partir du menu de départ, sélectionnez „Lancement – Programmes – RSJ CD Writer – *CD View* “

### **Lancement à partir du menu**

Pour lancer *CD View* à partir du menu, ouvrez, tout d'abord le „Poste de travail“. Ensuite, ouvrez le menu du lecteur CD (cliquez sur la touche droite de la souris) et sélectionnez *CD View RSJ*:

### **Lancement manuel pour lecteur CD-ROM ou CD**

Pour lancer *CD View* pour un lecteur de CD-ROM ou de CD, le symbole désignant l'appareil correspondant, est donné comme paramètre.

#### **Exemple:**

```
cdview e:
```

Dans cet exemple, *CD View* est lancé et désigne le répertoire-piste du CD-ROM inséré dans l'appareil.

## Disque dur (Sauvegarde temporaire)

Pour la sauvegarde temporaire de pistes, *CD View* peut également travailler avec un disque dur. Ensuite, un lecteur CD est émulé sur le disque dur, dans le répertoire donné. Et ce lecteur CD contient, pour chaque piste, un fichier nommé TRACKxx.TRK, respectivement TRACKxx.WAV (xx est le numéro de piste de 01 à 99).

Attendez-vous, ici, à une taille de fichier d'environ 10 MB par minute audio.

**Remarque:** Le répertoire devrait être traité uniquement avec *CD View* .

Les pistes-données sont sauvegardées avec l'extension .TRK tandis que les pistes audio sont sauvegardées avec l'extension .WAV . Les pistes audio peuvent être écoutées avec un lecteur multimedia, pour autant que le système puisse lire des fichiers audio avec un son en qualité 16 bits stéréo 44,1KHz.

### Exemple:

```
cdview c:\ pistes
```

Dans cet exemple, *CD View* est émulé dans le répertoire *c:\pistes* et les différentes pistes sont sauvegardées dans des fichiers nommés *TRACKxx.TRK* , respectivement. *TRACKxx.WAV* .

**Remarque:** Le nom complet de la voie d'accès doit toujours être donné (pas de voie d'accès relative).

## Interface du CD View

L'interface de l'utilisateur du *CD View* est constituée, sur le bord supérieur, d'une liste d'outils, d'une liste des pistes se trouvant sur le CD, ainsi que, sur le bord inférieur, d'un champ d'états. vous pouvez appeler des fonctions complémentaires dans le menu d'une piste.

### Liste des outils

La liste des outils est placée à côté des éléments d'utilisation d'un lecteur CD, respectivement d'un magnétoscope, et sert à piloter les différentes fonctions du *CD View*. Par analogie aux lecteurs CD, il y a des interrupteurs pour lire, respectivement stopper, une piste, pour éjecter le CD, etc.

La liste des outils contient les éléments d'utilisation suivants:



#### **Play (lecture d'une piste)**

Lit la piste audio choisie sur le lecteur CD. Pour pouvoir entendre le morceau de musique sur la carte-son, il doit y avoir une liaison audio entre l'appareil et la carte-son. Mais, vous pouvez, dans tous les cas, entendre le signal en utilisant un casque directement connecté au lecteur.



#### **Pause , respectivement Stop**

Interrompt la lecture d'une piste audio.



#### **Enregistrement**

Lance le processus d'enregistrement dans le mode TAO; avant cela, les pistes choisies doivent être préparées à la copie, par l'intermédiaire de Drag & Drop.



#### **DAO**

Lance le processus d'enregistrement dans le mode DAO.



#### **Clôturer une session**

Après la copie de toutes les pistes choisies sur le CD, vous pouvez, en appuyant sur cette touche, clôturer la session en cours.



#### **Eject**

Ouvre le tiroir du lecteur.

### **Vitesse d'écriture**

Fixe la vitesse d'écriture, comme facteur, à 150KB/s (vitesse audio normale). Ici, vous disposez de différentes vitesses, adaptées selon les capacités des appareils-cible. La vitesse devrait être fixée avant l'enregistrement, respectivement la fermeture, d'une session.



### **Effacement d'une piste**

Toutes les pistes sélectionnées sont effacées.



### **Relecture du répertoire des pistes**

Relit le répertoire des pistes. Si vous choisissez cette commande, toutes les pistes sélectionnées pour la copie sont effacées.



### **Options**

Ouvre la fenêtre des options du CD View. Vous trouvez, à ce propos, des informations complémentaires sur l'aide en ligne (touche F1).



### **CDDB<sup>2</sup>**

Effectue une recherche CDDB.



### **Imprimer une étiquette CD**

Imprime une étiquette CD avec les mises en place CD Cover actuelles, pour le CD inséré.

Le CD Cover Editor RSJ peut être lancé à partir du menu de CD View.

Selon les capacités de l'appareil CD (CD-ROM, lecteur CD, disque dur), il y a différentes possibilités au choix.

Les pistes sélectionnées influencent également ces différentes possibilités. Ainsi, par ex., une piste-donnée ne peut pas être lue.

**Remarque:** La plupart des fonctions de la liste d'outils sont également disponibles dans le menu. Le menu apparaît, quand vous appuyez brièvement, à l'intérieur de la liste des piste, sur la touche droite de la souris.

## **Liste des pistes**

Dans la liste des pistes sont affichées les différentes pistes se trouvant sur le CD. La liste contient, à côté du nom de la piste, également son type (audio, CD-ROM ou CD-XA), ainsi que sa taille en minutes et secondes et en Megabyte.

Sur la visualisation de la piste se trouve le titre du CD. Si le CD n'a pas encore de titre, il s'affiche ici la remarque suivante: "CD inconnu" .

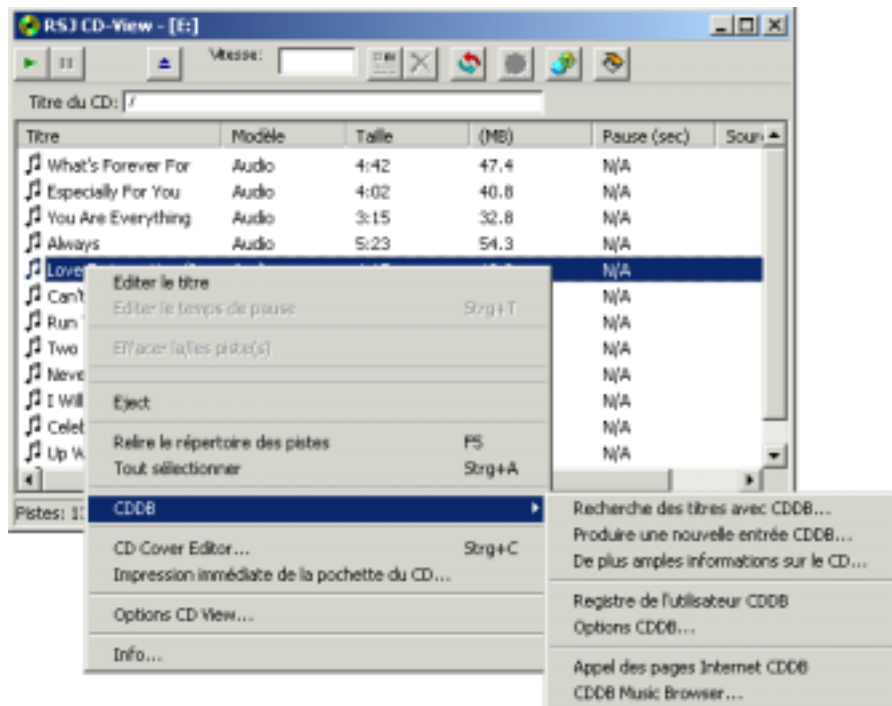
Sur le bord gauche de la liste, s'affiche, selon le type de piste, le symbole d'une disquette (pour des pistes-données) ou d'une note de musique (pour des pistes audio) . Ce symbole sert d'indicateur supplémentaire, pour savoir si la piste a déjà été copiée. Si le symbole de piste s'affiche avec un contraste faible, la piste est seulement sélectionnée pour la copie, ou sinon, se trouve déjà sur le CD.

Les titres des différentes pistes peuvent être édités, en choisissant la commande „Changement de nom“, dans le menu de la piste. Si vous souhaitez donner un titre de CD, vous pouvez inscrire celui-ci dans le champs, en-dessous de la liste des outils.



## Menu

Si vous cliquez sur la liste des pistes, à l'aide de la touche droite de la souris, le menu du CD View apparaît. Dedans se trouvent toutes les commandes assistées par CD View RSJ:



Vous trouvez des informations détaillées, concernant les différentes commandes, sous „Liste des outils“ ou dans l'aide en ligne de CD View.

### **Ligne des états**

La ligne des états sert à l'affichage d'informations générales, concernant le CD inséré, ainsi que l'état actuel du programme.

Normalement, dans la ligne des états est affiché le nombre de pistes, la place de sauvegarde recouverte de pistes , ainsi que la place de sauvegarde libre sur le CD.

Les éventuels affichages d'erreur sont, également, affichés ici.

## ***Copier des fichiers multimedia dans des pistes audio***

### **Fichiers WAV**

CD View peut également écrire des fichiers WAV, provenant d'autres programmes, dans des pistes audio . Ces fichiers doivent avoir la constitution suivante

- 16-Bit
- Stéréo
- 44,1 kHz
- décomprimés

Le format de fichier WAV est très flexible et soutient un grand nombre de possibilités, mise en boucle et compression incluses. CD View ne soutient aucune de ces possibilités supplémentaires, c'est-à-dire que les fichiers doivent être présents, dans le même état avec lequel vous les avez établis, par ex., d'un lecteur Windows WAV.

Pour graver des fichiers WAV sur des CD, transcrivez-les tout simplement d'Explorer sur la fenêtre du CD View-cible.

## **Autres formats de fichiers**

Si vous avez installé Windows Media Player, vous pouvez transcrire également des fichiers WAV, provenant d'autres décompositions ou fichiers MP3, sur la fenêtre du CD View du lecteur. CD View peut graver tous les formats de fichier, que Windows Media Player assiste, sur des CD.

## ***Copier des pistes***

Pour copier une ou plusieurs piste(s) , l'appareil-source aussi bien que – cible, doit être ouvert.

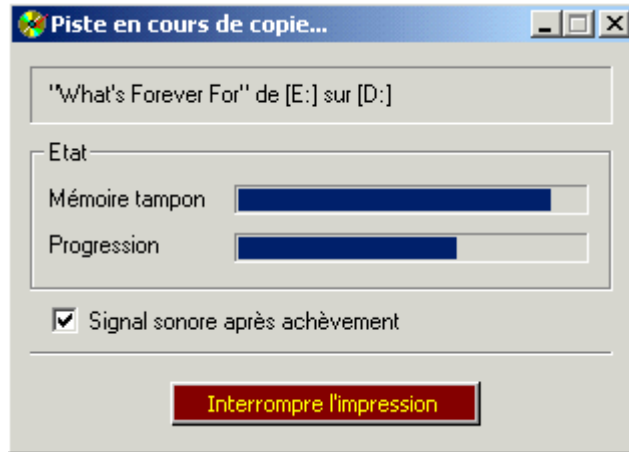
Les pistes choisies sont, tout d'abord, sélectionnées, pour être ensuite transcrites, à l'aide de la touche gauche de la souris, via Drag & Drop (Saisir et Déposer) sur l'appareil-cible. Les pistes apparaissent sur l'appareil-cible sous leur nom original, et sont attribuées d'un symbole de piste spécial de contraste faible. Ce symbole indique que les pistes correspondantes n'ont pas encore été copiées. En outre, dans le champs de la source, on peut contrôler, à tout instant, par quel appareil une piste bien précise doit être copiée.

**Remarque:** Les pistes à copier, que le curseur de la souris désignait avant le relâchement du bouton de la souris, sont insérées avant la piste. Puisque l'ordre des pistes déjà copiées ne peut plus être changé, les nouvelles pistes doivent être déposées soit sur la place libre se trouvant sous la liste des pistes, soit sur une piste non encore copiée.

Après la transcription des pistes à copier sur l'appareil-cible, l'ordre de copie peut être changé à discrétion, en ressaisissant les pistes à l'aide de la souris, et en les redéposant à une autre place.

Avant que le processus de copie ne soit lancé, la vitesse d'écriture doit être fixée. Selon la vitesse de l'appareil-source et la qualité du CD, une vitesse plus grande ou plus faible peut être avantageuse.

Pour lancer le processus de copie , appuyez sur la touche d'enregistrement. La progression de la copie en cours est affichée comme suit:



Sur la fenêtre d'état, se trouvent deux indicateurs, indiquant le degré de remplissage du tampon de lecture, ainsi que la progression du processus de copie .

Le tampon de lecture sert à compenser les légers retards lors de la lecture, respectivement à assurer une vitesse de lecture minimale lors de la copie de pistes audio. Selon le processus de copie, le tampon de lecture devrait prendre les formes suivantes:

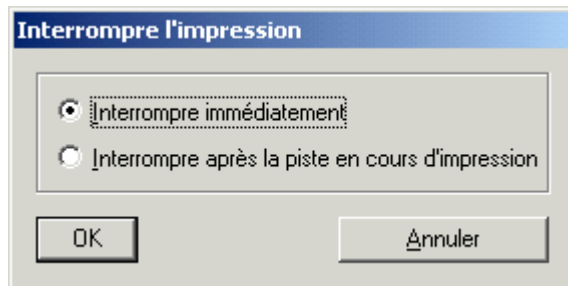
Type de piste	Source	Cible	Tampon de lecture plein	Tampon de lecture vide
Piste-données	*	CD	La vitesse minimale lors de l'écriture est maintenue	Le processus de copie doit être éventuellement interrompu
Piste-données	*	HD	insignifiant	insignifiant
Piste audio	HD	CD	La vitesse minimale lors de l'écriture est maintenue. Ceci concerne uniquement les lecteurs CD-ROM très anciens.	Le processus de copie doit être éventuellement interrompu

Type de piste	Source	Cible	Tampon de lecture plein	Tampon de lecture vide
Piste audio	CD	HD	Le disque dur est trop lent pour sauvegarder les données audio. Perturbation éventuelle dans le fichier audio. Ceci concerne uniquement les lecteurs CD-ROM très anciens.	La vitesse minimale lors de la lecture est maintenue
Piste audio	CD	CD	Les données audio ne peuvent, éventuellement, pas être lues avec la vitesse minimale, le processus de copie ne doit cependant pas être obligatoirement interrompu.	La vitesse minimale lors de la lecture est certes maintenue, cependant on court le risque que, la vitesse minimale lors de l'écriture ne puisse être maintenue et que le processus de copie soit interrompu

**Remarque:** Les lecteurs CD possèdent une mémoire-tampon supplémentaire, qui est parfois plus grande que le tampon de lecture utilisé par *CD View* .

Dans ce cas, le tampon de lecture est vidé complètement au début du processus de copie et peut, selon la vitesse de l'appareil-source, être rempli, soit seulement très lentement, soit pas du tout. Ceci survient, en général, uniquement lors de la copie de CD-ROM sur un lecteur CD.

La touche "Interrompre le processus de copie" ouvre la fenêtre suivante:



„Interruption immédiate“ stoppe immédiatement le processus de copie en cours. La piste actuelle est ainsi inutilisable.

Si vous choisissez la deuxième option, la piste actuelle est écrite jusqu'au bout et, en aucun cas endommagée.

## ***Clôture d'une session***

Après la copie de toutes les pistes, la session en cours doit être clôturée, afin que les CD puissent être utilisés par des lecteurs CD-ROM.

La session en cours est clôturée, quand on appui sur la touche marquée du symbole CD. La fermeture d'une session dure, selon la vitesse d'écriture, jusqu'à quelques minutes.

Les pistes audio peuvent être lues par presque tous les lecteurs CD audio, si vous vous trouvez à l'intérieur de la première session.

## ***Taille de la piste et place nécessaire***

La taille d'une piste est donnée à l'aide de deux unités différentes:

- Durée de lecture de la piste
- Taille de la piste en Megabyte

Pour des pistes audio, il faut compter une taille d'environ 10 MB par minute.

## ***Recherche d'un titre de CD à l'aide de CDDB<sup>2</sup>***

A l'aide de cette option, vous pouvez utiliser une vaste banque de données CD sur internet, pour rechercher des titres de CD, des auteurs et d'autres informations directement du lecteur CD RSJ.

S.v.p., tenez compte du fait que vous devez vous enregistrer avant la première utilisation du CDDB<sup>2</sup>; les recherches sur la banque de données nécessitent une connexion internet active.

Si vous utilisez pour la première fois l'une des fonctions CDDB<sup>2</sup> dans *CD View*, la fenêtre d'enregistrement CDDB<sup>2</sup> s'affiche automatiquement.

Suivez tout simplement les instructions sur l'écran, pour donner un nouveau "nom d'utilisateur » et un nouveau mot de passe. Les informations restantes sont optionnelles et doivent aider CDDB<sup>2</sup> à continuer d'améliorer ses services.

Vous devez effectuer l'enregistrement seulement une fois.

Si vous souhaitez changer votre enregistrement, sélectionnez, s.v.p., la commande correspondante dans le menu du *CD View*.

## Appel d'informations concernant CDDB<sup>2</sup>

Pour effectuer une recherche de titre pour le CD inséré, cliquez, à l'aide de la touche gauche de la souris, sur le symbole „*Info CDDB sur internet*”.

Si le CD est contenu dans la banque de données CDDB – ce qui concerne, actuellement, à peu près tous les CD – les titres des CD s'affichent juste après sur l'écran:

Vous pouvez, également, effectuer cette recherche de titre par l'intermédiaire du menu du *CD View*, dans lequel vous devez cliquer, à l'aide de la touche droite de la souris, sur la liste des pistes et ensuite sélectionner *CDDB* ⇒ *Recherche de titre CDDB*.

## Commandes du CDDB<sup>2</sup> dans le menu

Le sous-menu du CDDB contient les commandes suivantes:

<b>Recherche de titre CDDB</b>	De cette manière, vous pouvez accéder à la banque de données CDDB sur internet, pour rechercher des titres de CD.
<b>Etablir une nouvelle entrée CDDB</b>	Si un CD n'est pas présent dans la banque de données, vous pouvez établir une nouvelle entrée, à l'aide de cette commande, sur la banque de données. Vous ne devriez pas enregistrer de CD gravés par vous-même sur la banque de données CDDB <sup>2</sup> , puisque d'autres utilisateurs ne disposent pas de ces CD, et qu'ainsi la banque de données augmenterait inutilement. Et ceci compliquerait la recherche à tous les utilisateurs.
<b>Info supplémentaires concernant le CD...</b>	Ici, s'affichent des informations complémentaires concernant le CD (entreprise-mère, collaborateurs, etc.).
<b>Enregistrement CDDB de l'utilisateur</b>	Ici, vous pouvez changer votre enregistrement CDDB.



<b>Options CDDB...</b>	Ici s'affiche la fenêtre des options CDDB.
<b>Appeler les pages internet du CDDB</b>	Ouvre les pages internet du CDDB sur votre navigateur standard.
<b>Navigateur musical CDDB</b>	Ouvre le navigateur musical CDDB, avec lequel vous pouvez appeler des informations supplémentaires concernant le CD actuel.

## Options du CDDB

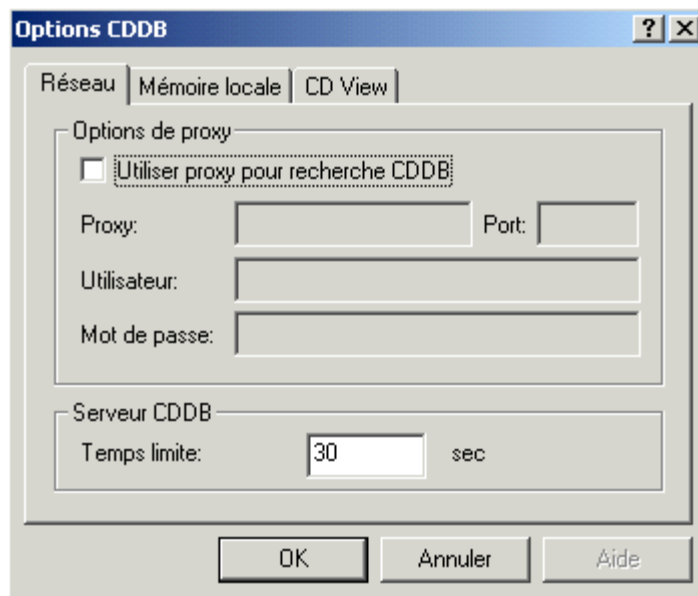
A l'aide de la fenêtre „Options CDDB“, vous pouvez établir différents paramètres pour utiliser CDDB.

En outre, vous avez également la possibilité d'effectuer la configuration de CDDB pour l'exploitation avec un serveur-Proxy.

### Réseau

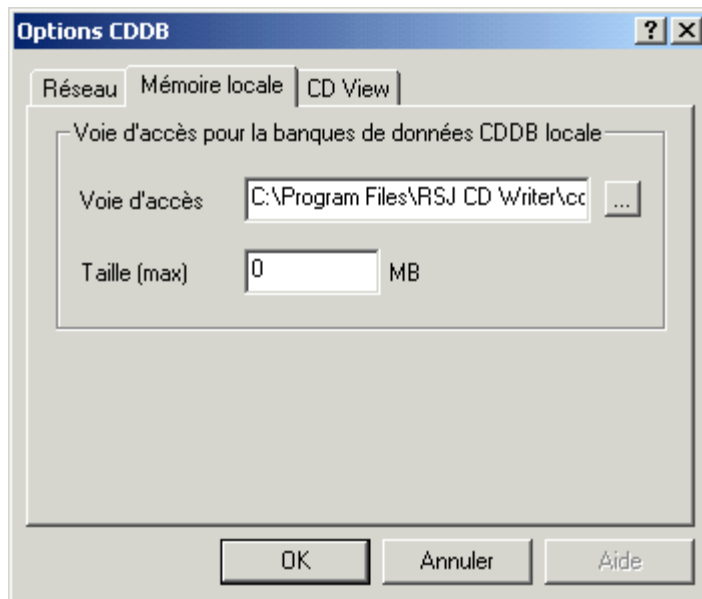
Sur la page du réseau, vous pouvez effectuer la configuration de CDDB pour l'exploitation avec un serveur-Proxy. Demandez les paramètres correspondants à votre administrateur de réseau, respectivement votre fournisseur internet.

Si vous n'avez pas ces informations sous la main, vous pouvez, en règle générale, quitter l'option „Proxy utilisé pour recherche CDDB“.



### **Mémoire-tampon locale**

Sur la page „Mémoire-tampon locale“, vous pouvez donner une voie d'accès, sous laquelle sont déjà sauvegardées localement des recherches CDDB déjà effectuées. Grâce à cela, les recherches internet répétées, concernant des CD déjà connus, sont évitées.

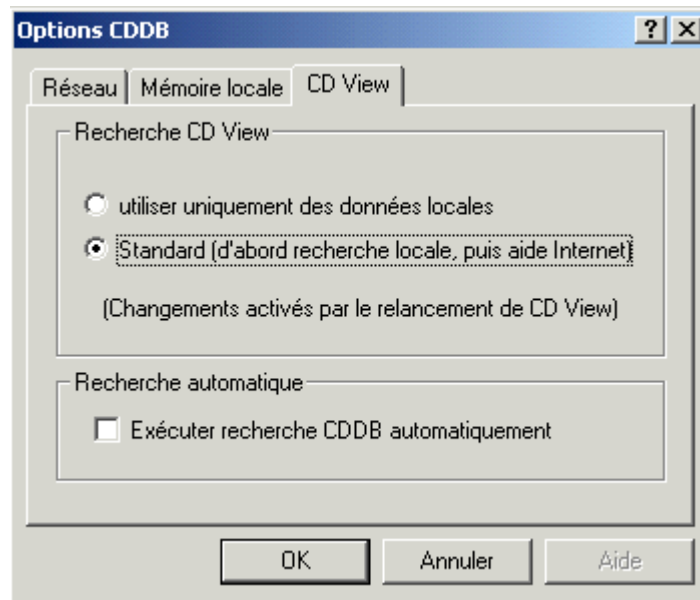


Appuyez sur la touche à droite, à côté du champs d'entrée, afin d'explorer votre système de fichiers, à l'aide d'une fenêtre correspondante, et de trouver le répertoire souhaité.

La donnée de la taille maximale dans le champs en-dessous, veille à ce que, seulement un nombre précis de Megabytes soit utilisé pour la sauvegarde CDDB locale. Le nombre „0“ supprime cette limitation.

### CD View

Sur la page „CD View“, vous pouvez établir comment CD View doit exécuter les recherches CDDB:




Les différentes options signifient:

- |   |   |
|---|---|
| <b>Utiliser uniquement la banque de données CDDB locale</b> | Utilise uniquement la banque de données locale („Mémoire-tampon“, voir plus haut) pour des recherches CDDB.         |
| <b>Standard</b>   | Explore, tout d’abord, la mémoire-tampon locale et effectue une recherche via internet, si le CD n’est pas trouvé.  |
| <b>Recherche automatique</b>                                | Si cette option est sélectionnée, CD View effectue après chaque lecture du répertoire de piste, une recherche CDDB. |

## **Imprimer des étiquettes CD**

Vous pouvez, directement du CD View, établir des „Brochures“ pour vos coffrets-CD et imprimer des étiquettes CD (en vente dans le commerce, par exemple par Neato, Zweckform ou Avery).

Pour cela, vous avez, principalement, deux possibilités différentes:

- La touche  se trouvant dans la liste des outils, ou la commande „Impression immédiate de la pochette CD“, se trouvant dans le menu, lance l'impression immédiate de la pochette et de l'étiquette sur l'imprimante standard et tout ceci sans aucune confirmation
- Si vous souhaitez imprimer seulement des parties bien précises, respectivement uniquement l'étiquette CD, choisir une autre imprimante ou changer le formatage, respectivement le design de l'impression, utilisez, s.v.p., la commande „CD Cover Editor“ se trouvant dans le menu

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant CD Cover Print RSJ, plus loin, dans les chapitres correspondants.

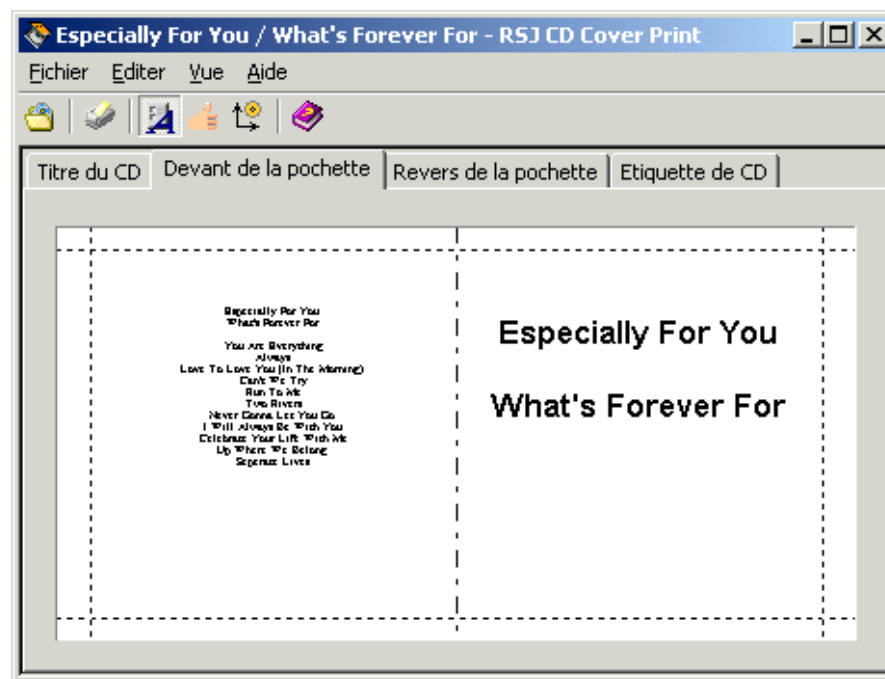
## RSJ CD Cover Print

Avec *RSJ CD Cover Print*, vous pouvez établir des „brochures“ pour les coffrets de CD, ainsi qu'imprimer des étiquettes CD

CD Cover Print est lancé directement du CD View, puisque, de cette manière, toutes les informations concernant les titres sont prises en charge à partir du CD View. Vous pouvez, cependant, appeler également CD Cover Print, indépendamment du CD View, à partir du menu de départ.

### Constitution de l'écran

La fenêtre principale de CD Cover Print est essentiellement constituée d'une fenêtre-classeur, et à l'aide de ses cavaliers, vous pouvez afficher quatre "pages" différentes:



La page „titres de CD“ est utilisée lors de l'édition de titres de CD, respectivement du texte. Si cette page est active, les options de formatage ne sont pas disponibles.

Les pages **recto**, **verso** et **étiquette CD** affichent un aperçu du résultat. Si l'une de ces pages d'aperçu est active, vous pouvez utiliser la fenêtre de formatage, pour adapter la mise en pages à vos goûts.

## Liste des outils

La liste des outils du CD Cover Print RSJ contient les commandes suivantes:



### **CD du CD View**

Sur cette fenêtre s'affichent et sont appelés les titres de tous les CD, traités jusqu'ici par CD View. Si vous sélectionnez un CD dans la liste du dessus, son contenu s'affiche dans le champs du dessous.



### **Imprimer**

Imprime l'étiquette sur l'imprimante standard sans confirmation



### **Afficher/masquer la fenêtre de formatage**

La fenêtre de formatage s'affiche ou est masquée



### **Formatage standard**

Sauvegarde les options de formatage actuelles comme valeurs standards. Les options actuelles seront, lors du prochain lancement de RSJ CD Cover Print, préréglées et utilisées par l'option d'impression immédiate de CD View.



### **Lancer l'assistant de positionnement**

L'assistant de positionnement vous aide à trouver la position exacte de l'étiquette CD sur le papier-étiquette utilisé.

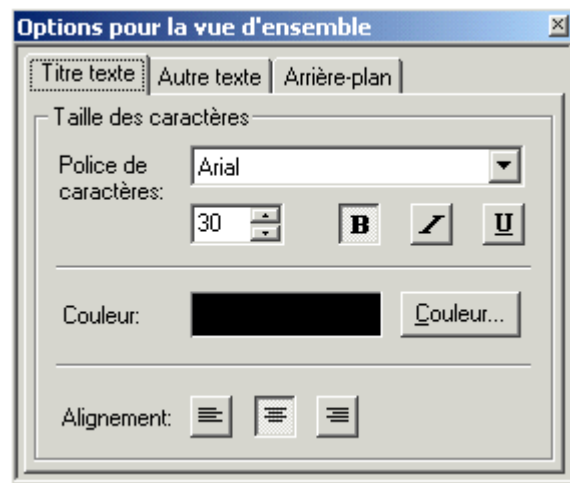



### **Aide**

Affiche l'aide en ligne du CD Cover Print

## Fenêtre de formatage

Avec les options de formatage, vous pouvez adapter la mise en page de votre pochette CD. Vous pouvez utiliser les attributs de texte habituels (les caractères et leur taille, la couleur, l'alignement) ainsi que positionner une image d'arrière-plan:



La fenêtre de formatage s'affiche, respectivement est masquée, à l'aide de la touche  se trouvant dans la liste des outils.

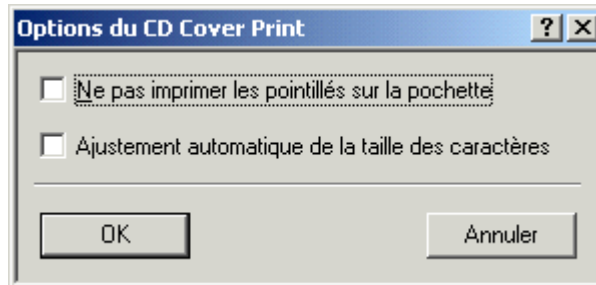
**Remarque:** Si l'option „Adapter automatiquement la taille des caractères“ se trouvant dans la fenêtre des options, est sélectionnée, la taille des caractères sera limitée à la plus grande valeur. De cette manière, on peut être sûr que le texte s'ajuste au domaine d'impression prévu.

Les changements que vous avez effectués s'affichent immédiatement sur l'aperçu, afin que vous puissiez trouver facilement une position optimale.



## Options du CD Cover Print


La fenêtre des options du RSJ CD Cover Print s'ouvre à l'aide de la commande correspondante, se trouvant dans le menu „Aperçu“:



Les différentes option signifient:

<b>Ne pas imprimer les lignes pointillées sur la pochette</b>	Evite que les lignes pointillées apparaissent sur le domaine d'utilisation de l'impression
<b>Utiliser un graphique d'arrière-plan pour une fenêtre</b>	Affiche la fenêtre de CD Cover Print avec une image d'arrière-plan
<b>Adapter automatiquement la taille des caractères</b>	Contrôle que la taille des caractères soit automatiquement réduite, si le texte ne s'ajuste pas au domaine prévu

## **Imprimer**

Vous pouvez lancer l'impression à l'aide de la touche  ; si vous utilisez la commande „Imprimer“ se trouvant dans le fichier-menu, ou bien la combinaison de touches Strg+P, une fenêtre s'affiche avant, dans laquelle vous pouvez choisir une autre imprimante et fixer le domaine d'impression.

Si vous imprimez une étiquette CD pour la première fois, il est nécessaire d'estimer auparavant sa position. Si vous le souhaitez, l'assistant de positionnement peut être, ensuite, lancé automatiquement (voir plus bas).

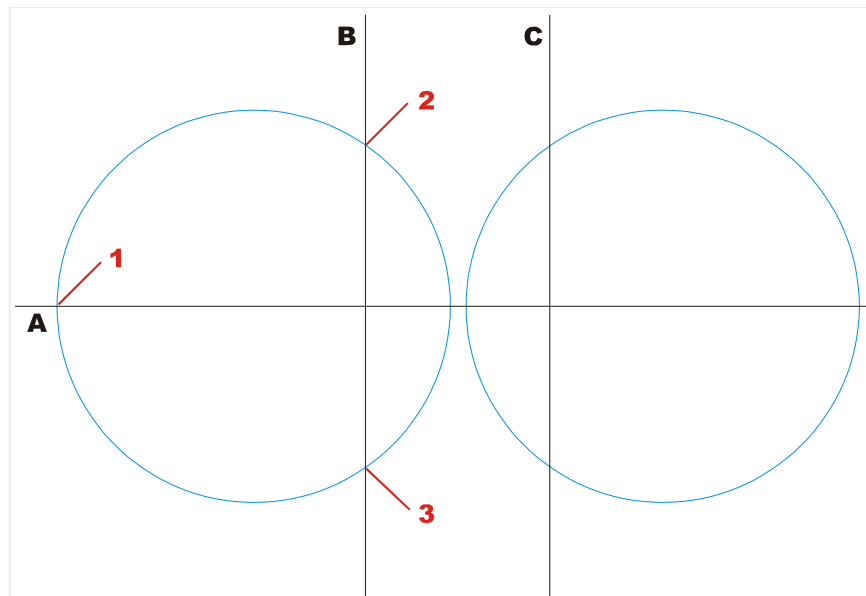
L'impression est constituée de trois pages, dont l'utilisation vous est expliquée sur les pages suivantes.

**Assistant de positionnement**

Avec l'aide de l'assistant de positionnement, vous pouvez estimer la position de l'étiquette CD sur le papier-étiquette utilisé.

Pour cela, trois „lignes“ sont imprimées sur un papier-étiquette (ou sur une copie exacte) , qui coupent le cercle de l'étiquette CD en des points bien précis. Vous devez donner uniquement les valeurs lues, dans les champs correspondants, l'assistant de positionnement calcule ensuite la position exacte de l'étiquette.

**Exemple:**



(Les cercles représentent les étiquettes CD)

Dans cet exemple, on estime la position du cercle de l'étiquette gauche.

### **RSJ CD Cover Print**

---

Pour estimer la position, vous devez donner à l'assistant de positionnement les valeurs suivantes:

**valeur A(gauche) (1)** Point d'intersection de la moitié gauche du cercle avec la ligne A. Le point d'intersection de la moitié droite du cercle avec la ligne A n'est pas important.

**valeur B(en haut) (2)** Point d'intersection du haut du cercle gauche avec la ligne B

**valeur B(en bas) (3)** Point d'intersection du bas du cercle gauche avec la ligne B

Dans cet exemple ne sont données aucune des valeurs de C, puisque le cercle gauche ne coupe pas la ligne C.

Si le cercle de l'étiquette coupe les deux lignes C et B, les quatre valeurs peuvent être données (deux valeurs B et deux valeurs C); le couple de valeurs le mieux adapté au calcul, est ensuite estimé automatiquement.

#### **Remarque:**

- Si le papier-étiquette utilisé contient deux étiquettes CD, donnez, s.v.p., uniquement les points d'intersection de l'une des deux étiquettes. Les papiers-étiquettes sont, en règle générale, symétriques, afin que vous puissiez utiliser la deuxième étiquette, en tournant le papier d'un angle de 180° et en l'insérant à nouveau dans l'imprimante.
- Soyez, lors de la saisie des valeurs lues, le plus exact possible, et essayer d'évaluer les valeurs décimales. Le résultat en sera beaucoup plus précis.

***Utilisation des pages imprimées***

La page recto doit être pliée une fois le long des pointillés et coupée le long des marques. Celle-ci s'insère ensuite dans le couvercle transparent du coffret CD.

La page verso doit être pliée deux fois, coupée et insérée dans le coffret. Pour cela, il faut, la plupart du temps, tout d'abord retirer le porte-CD de couleur gris foncé.

L'étiquette CD imprimée peut être directement collée sur le CD. Pour cela, tenez compte, s.v.p., des remarques du fabricant d'étiquettes, en particulier concernant le centrage de l'étiquette.

## Détails techniques

Dans ce chapitre, nous décrivons la constitution d'un CD. Ces connaissances ne sont pas absolument nécessaires pour la mise en marche du système de fichier du graveur CD RSJ, mais offrent, cependant, un coup d'oeil plus approfondi dans la matière.

**Remarque:** Pour un meilleure compréhension, nous avons renoncer à tout détail inutile.

### **ISO9660**

Ce standard d'ISO (International Standards Organization) définit la manière avec laquelle les données doivent être sauvegardées sur un CD. Le système de fichier du graveur CD décrit des CD par l'intermédiaire de ce standard, c'est-à-dire un système d'exploitation, qui peut lire les CD d'après le standard ISO9660, et peut lire des CD gravés par vous-même.

### **Constitution d'un CD**

Un CD-ROM ordinaire est constitué d'un répertoire de piste (TOC) et d'une ou plusieurs piste(s).

T O C	Piste #1	Piste #2	Piste #3	Piste #4	Piste #5
-------------	----------	----------	----------	----------	----------

Dans le répertoire de piste, il n'y a pas, comme son nom le laisse deviner, ni les noms, ni les positions des fichiers sauvegardés sur le CD, mais essentiellement le nombre et les positions des pistes (des chansons dans le cas d'un CD audio) sur le CD. Le répertoire des fichiers est sauvegardé sur une piste .

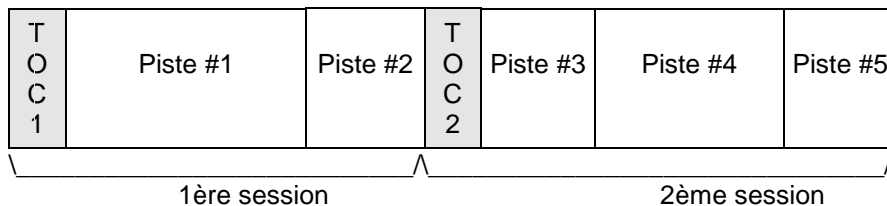
## Piste

Une piste est un domaine fermé, dans lequel des données peuvent être sauvegardées. Sur des CD de musique, chaque morceau de musique se trouve sur une piste séparée. Un CD peut sauvegarder 99 pistes au maximum.

Les lecteurs CD d'aujourd'hui doivent toujours écrire une piste en une seule fois, c'est pourquoi le système de fichiers du graveur CD doit réunir autant de données possibles, avant la sauvegarde de ces dernières sur le CD. Autrement le nombre maximal de pistes (99) serait atteint, bien avant que le CD ne soit rempli complètement. Les données d'un fichier doivent être contenues sur une piste.

## CD multisession

Puisqu'un domaine sur un CD ne peut être gravé qu'une seule fois, le répertoire du contenu (TOC) doit être regravé, à nouveau, à chaque fois que l'on regrave sur le CD.



Chaque session est attribuée, ici, à un répertoire de contenu. Ceci explique également, pourquoi, après le déblocage d'un CD sans fermeture de session, les nouvelles données ne peuvent pas être lues par un lecteur CD-ROM: puisqu'aucune session n'a été clôturée (et, pour cette raison, encore aucun nouveau répertoire de contenu n'a été écrit), le lecteur CD-ROM ne „voit“ pas les nouvelles pistes.

Le lecteur CD remarque, cependant, une place libre dans l'ancien répertoire de contenu, sur laquelle se sont ajoutées les nouvelles pistes. C'est pourquoi le lecteur CD peut accéder, également sans nouveau répertoire de contenu, aux nouvelles pistes.

## **Détails techniques**

---

**Remarque:** Une session occupe environ 12-20 MB sur le CD. C'est pourquoi une nouvelle session devrait être clôturée, uniquement dans le cas où le CD doit effectivement être lu par un appareil CD-ROM.

## **Piste-Modi**

Une piste est constituée de secteurs longs de 3234 Bytes. Chacun de ces secteurs contient 2352 Bytes de données utilisables. Ces données utilisables sont sauvegardées, selon l'utilisation, dans différents Modi. Les Bytes restantes sont utilisées pour la correction d'erreur sur les CD.

## **Audio**

Les pistes audio ne possèdent aucune correction d'erreur supplémentaires. Le domaine des données utilisables tout entier est rempli avec de la musique digitalisée. Une correction d'erreur supplémentaire n'est pas nécessaire pour des données musicales, puisque l'oreille humaine ne peut pas, en général, percevoir ces erreurs.

## **Mode 1, forme 1**

Ceci est le format de données CD-ROM d'origine. 2048 Bytes du domaine de données utilisables sont utilisées pour des données; la place restante est utilisée pour des informations concernant le système et pour des données de correction d'erreur.

Ce format peut être lu par tous les lecteurs CD-ROM vendus dans le commerce.

## **Mode 1, forme 2**

Un autre format de données dans lequel manquent toutes les données de correction d'erreur. Une correction d'erreur sûre n'est, ici, plus possible, mais il y a 2336 Bytes dans chaque secteur.

Ce format est utilisé pour différentes (plus anciennes) utilisations multimédia.



### **Mode 2, forme 1**

Equivalent au mode 1, forme 1, cependant, 8 Bytes inutilisées du champs de correction d'erreur, ont été ajoutées aux données du système, au début du secteur. Ce format est utilisé par les CD-Photo Kodak.

Le RSJ CD Writer utilise également ce format, pour s'assurer qu'également les lecteurs CD-ROM, respectivement les pilotes, non conformes au standard, reconnaissent toutes les sessions.

Les autres données du système servent à „jongler“ entre le *mode 2, forme 1* et le *mode 2, forme 2* à l'intérieur d'une piste.

### **Mode 2, forme 2**

Equivalent au mode 1, forme 2. Ce format est utilisé, entre autres, par les nouvelles applications XA. La taille des données utilisables s'élève à 2324 Bytes.

**Remarque:** Ce format peut être lu uniquement par les lecteurs CD-Photo compatibles les plus récents.

## ***XA, CD-Photo, Multisession***

Ces différents standards se décodent comme suit:

### **XA**

XA a été établi par différents fabricants, afin de rendre possible la lecture simultanée de données-image et -son. La lecture simultanée de données-image et -son est rendue possible par le fait que les données soient sauvegardées en alternance. Puisque les formats des secteurs de données-image et -son se différencient, le format mode 2, forme 1, respectivement 2, est utilisé, car plus flexible.

### **CD-Photo**

A côté des informations supplémentaires concernant les appareils CDI, un CD-photo est constitué, exactement comme tout autre CD de données, à partir de fichiers contenant des données-image. Les ébauches pour des CD-photo se différencient, principalement, de celles pour des CD gravés uniquement par leurs impressions.

Le format mode 2, forme 1 est ici utilisé, afin que les CD-photo ne soient pas lus par les lecteurs CD-ROM les plus anciens.

**Attention:** Le système de fichier du RSJ CD Writer considère les CD-photo comme étant des CD, par principe, prêts pour l'écriture, cependant scellés et donc protégés contre l'écriture. En donnant « FORMAT <Appareil :>/UNSEAL », cette protection contre l'écriture peut, certes, être supprimée, mais le CD ne peut, par la suite, éventuellement, plus être utilisé dans des appareils CDI. C'est pourquoi les CD-photo déjà gravés ne devraient pas être utilisés pour l'écriture.

### **Multisession**

Les CD-multisession sont apparus sur le marché en même temps que les CD-photo: Chaque CD-photo qui contient plus d'une session, est automatiquement un CD-multisession.

**Remarque:** Les CD établis par un graveur de CD sont également des CD-multisession. Certains lecteur CD-ROM peuvent, certes, lire le nouveau format de secteur mode 2, forme 1, mais ne sont cependant, pour cette raison, pas en mesure de lire les multisessions. Avec ces appareils, seulement la première session d'un CD-photo ou d'un CD gravé peut être lue.

## **Noms de fichiers longs**

L'assistance pour noms de fichiers longs est basée sur 2 standards différents:

### **Extensions Rock Ridge**

Ce standard sert, en particulier, à sauvegarder, dans le domaine Unix, les noms de fichiers longs ainsi que les attributs Unix. Le système de fichiers du RSJ CD Writer assiste les noms de fichiers longs (pour le moment) jusqu'à environ 160 caractères; lors de l'écriture, des attributs de fichier Unix, par principe définis auparavant, sont utilisés, cela signifie que les attributs éventuellement présents ne sont pas acceptés.

Attention : sous Unix, les écritures en lettres majuscules ou en lettres minuscules se différencient. Si le système de fichier du RSJ CD Writer est utilisé pour la lecture de CD Unix, il est possible qu'un fichier ne puisse pas être ouvert, si un autre fichier, dans le même répertoire, porte le même nom avec une écriture majuscule/minuscule différente.

Ce procédé sert de base au système de fichiers, cela signifie qu'il est utilisé, par principe, pour lire et écrire sur des CD, dans la mesure où il est présent sur le CD.

### **Joliet**

Ce standard sert, en particulier, à sauvegarder, sur Windows, des noms de fichiers longs sur des CD. Cependant, il est accepté jusqu'à maximum 64 caractères par nom de fichier.

Par principe, les deux standards sont toujours écrits sur le CD. Si vous appelez un CD contenant déjà des données, le standard le mieux adapté est utilisé, pour afficher les répertoires et les fichiers.

Si les CD doivent être lus sous DOS, le niveau ISO devrait être, soit placé sur „1“ lors de la mise en place du graveur de CD (Noms-8.3) , soit assuré qu'aucun des fichiers ne contient de nom qui pourrait violer la convention 8.3.

## **Burn-Proof**

Le RSJ CD Writer soutient Burn-Proof. A l'aide de Burn-Proof, vous pouvez corriger les Buffer Underruns. Lors d'un Buffer-Underrun

- la mémoire-tampon du lecteur CD se vide complètement,
- là-dessus, le courant de données continuuel nécessaire s'interrompt,
- le processus de gravure est également interrompu, et
- l'ébauche est, la plupart du temps, inutilisable.

Un Buffer-Underrun survient toujours, si le lecteur de CD écrit plus rapidement que les données peuvent être envoyées. Ceci peut provenir d'une source trop lente; il est également possible que le disque dur soit fragmenté trop fortement et que le courant de données ralentisse à cause de saisies trop nombreuses.

### **Comment activer l'utilisation de Burn-Proof?**

Pour utiliser Burn-Proof, il n'y a aucune option d'utilisateur

Le pilote du lecteur contrôle lors de la saisie si Burn-Proof est assisté et active cette fonction, si existante.

### **Burn-Proof lors de l'utilisation du CD View RSJ ou de l'assistant de copie CD RSJ:**

Si le lecteur soutient Burn-Proof, il ne survient plus aucun Buffer Underruns, lors de la copie à l'aide de CD View ou de l'assistant de copie.

### **Burn-Proof lors de l'utilisation du système de fichiers:**

Jusqu'à maintenant les Buffer Underruns ont été compensés en clôturant la piste en cours et en ouvrant une nouvelle, dès que la mémoire-tampon du disque dur est à nouveau remplie suffisamment. Ceci n'a pas non plus changé pour les lecteurs sans Burn-Proof. Pour les lecteurs Burn-Proof ce mécanisme n'existe pas.

## Suppression des erreurs

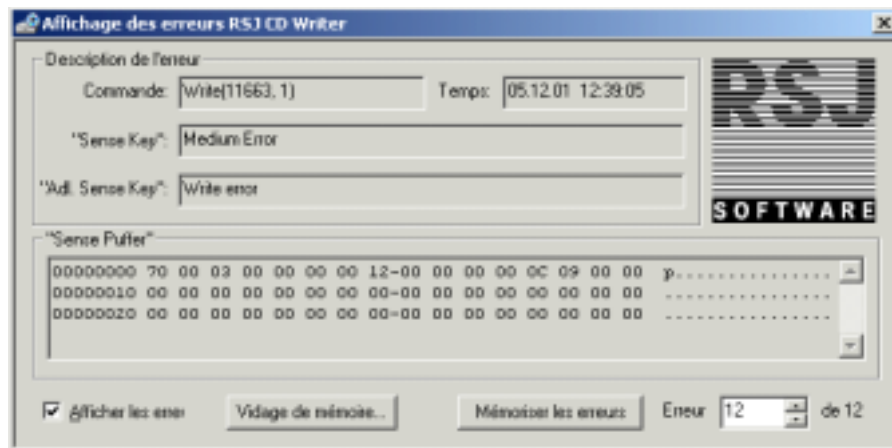
Ce chapitre vous aide à chercher et corriger les erreurs, pouvant survenir lors de l'exploitation du système de fichiers du graveur de CD.

### RSJ CD Writer Error Log

Toutes les erreurs concernant le lecteur CD sont protocolées par le programme "CDWPOPUP" et affichées sur l'écran. Ces informations sont importantes, si vous utilisez notre service en ligne; c'est pourquoi le programme devrait fonctionner en permanence.

**Remarque:** Un CD défectueux ne devrait, certes, plus être inséré dans le lecteur de CD, cependant toutes les sessions déjà clôturées peuvent être lues, comme auparavant, par des appareils CD-ROM.

L'affichage d'erreur protolée exclusivement des erreurs restituées par le lecteur CD. Toutes les erreurs du système de fichiers provenant de là, sont restituées avec un code-erreur Windows standardisé.



Vous pouvez sauvegarder ce protocole d'erreur en tant que texte et ensuite l'envoyer optionnellement à [support@rsj.de](mailto:support@rsj.de).

## Suppression des erreurs

---

### Tableau des erreurs

Le tableau suivant contient les erreurs les plus importantes signalées par *RSJ CD Writer Error Log*.

<b>Sense Key</b>	<b>Adl. Sense Key</b>	<b>Cause/Correction</b>
Illegal Request	Invalid Block Address	Le CD et le système de fichiers ont deux états différents. Ejecter le CD à l'aide de la commande "Ejection immédiate".
Medium Error	Unable to read PMA, TOC or Subcode	Le CD est, soit endommagé, soit sale. Si nettoyer le CD ne change rien, le CD doit être remplacé.
Medium Error	Absorption Control Error	La piste n'a pas pu être écrite correctement. En général, cette erreur survient après que le CD soit enlevé de manière incorrecte et remplacé par un autre CD. Le relancement du système de l'ordinateur, sans fermeture préalable du CD, peut également provoquer cette erreur.  Le CD est défectueux et doit être remplacé.
Hardware Error	*	Le lecteur de CD a constaté une erreur interne. Ejecter le CD à l'aide de la commande "Ejection immédiate", éteindre et rallumer l'appareil et tester à nouveau. Si l'erreur subsiste, le lecteur doit être réparé.

### ***Suppression des erreurs***

<b><i>Sense Key</i></b>	<b><i>Adl. Sense Key</i></b>	<b><i>Cause/Correction</i></b>
Unit Attention	*	<p>Le CD a été échangé violemment ou l'appareil a été éteint et de nouveau allumé.</p> <p>Pour éviter une perte de données, le CD doit être éjecté à l'aide de la commande "Ejection immédiate"</p>

## **Autres erreurs**

Le tableau suivant contient une liste d'erreurs pour lesquelles il n'existe pas de commande spéciale. En particulier, une configuration défectueuse peut provoquer les erreurs décrites ci-dessous.

<b>Erreur</b>	<b>Cause/Correction</b>
Le CD est protégé contre l'écriture	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il s'agit d'un CD-ROM. Il est possible d'écrire uniquement sur les Writable. Les CD, sur lesquels il est possible d'écrire, sont reconnaissables, entre autres, à leur couleur dorée (parfois, également, vert brillant) .</li><li>• Le CD n'a pas été formaté</li><li>• Sur le CD il y a trop de pistes. Ceci peut être contrôlé à l'aide de la commande „Vérification du support“ .</li><li>• Le CD est plein.</li><li>• Le CD a été clôturé à l'aide de la commande "Fermeture accompagnée d'une protection contre l'écriture" et est donc maintenant protégé contre l'écriture.</li></ul>
L'appareil n'est pas reconnu	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil n'est pas prêt (pas de CD, appareil éteint, liaisons défectueuses).</li><li>• L'appareil était, lors du lancement de l'ordinateur, éteint ou non connecté.</li><li>• L'appareil est défectueux.</li></ul>



## Suppression des erreurs

<b>Erreur</b>	<b>Cause/Correction</b>
Le CD ne peut pas être clôturé	Lors du processus d'écriture sur le CD, une erreur est survenue. Si le deuxième essai de fermeture ne fonctionne toujours pas, le CD doit être éjecté à l'aide de la commande "Ejection immédiate". Les données écrites en dernier sont perdues.
Il y a éventuellement une erreur de sauvegarde.	La plupart du temps, une erreur de sauvegarde est, soit absolument pas reconnue (pas de Parity Bit), soit signalée par une interruption complète. Si la mémoire installée est douteuse, l'accès à la mémoire devrait être établie, sous forme de test, dans le BIOS-Setup aussi lentement que possible. Eteindre le 2ème niveau de la mémoire-tampon peut également aider lors des tests.
La session ne peut être clôturée	Le CD est défectueux ou sale.

## **Questions et réponses**

### **Après le changement de taille de la mémoire-tampon, le processus d'écriture s'interrompt avec l'affichage d'une erreur.**

La taille maximale de la mémoire-tampon dépend principalement de la mémoire principale installée.

Si la taille de la mémoire-tampon dépasse la mémoire (libre) mise à disposition, la mémoire doit être rendue disponible par l'intermédiaire du déstockage d'autres programmes.

A cause de cela le rendement du graveur CD baisse; si la taille de la mémoire-tampon est trop grande, la mémoire ne peut plus du tout être mise à disposition et le processus d'écriture s'interrompt avec l'affichage d'une erreur.

### **Pourquoi les CD que j'ai gravés moi-même ne peuvent-ils pas être lus par certains appareils CD-ROM ?**

Dans ce cas, il n'y a malheureusement pas de solution générale. Les lecteurs CD-ROM doivent être en mesure de lire des pistes CD-XA, ainsi que de reconnaître plusieurs sessions.

De nombreux lecteurs CD-ROM et lecteurs de CD audio, en vente dans le commerce actuellement, ne sont pas en mesure de lire les CD-RW, puisque ceux-ci ont d'autres capacités optiques que les CD-R ou CD-ROM. Dans ce cas-ci, vous pouvez essayer d'utiliser des CD-R à la place des CD-RW.

Parfois des combinaisons bien précises de lecteur CD et de lecteur CD-ROM provoquent des problèmes. Ainsi, par exemple, un lecteur CD-ROM NEC 6-fach CDR502 ne peut lire aucun CD gravé par un Yamaha CDR100E. Ici non plus il n'y a pas de solution générale ; essayer reste souvent la seule possibilité.

Dans des cas très rares, des lecteurs CD-ROM ne s'en sortent plus avec environ plus de 80 pistes. Dans ce cas, comme indiqué dans le tableau plus haut, la taille de la mémoire-tampon peut être augmentée afin de réduire le nombre des pistes.

### **Pourquoi mon lecteur de CD-ROM ne reconnaît-il parfois pas toutes les sessions, alors qu'il est censé être en mesure de reconnaître les multisessions?**

Bien qu'il n'y ait aucune limite en ce qui concerne le nombre maximal de sessions sur un CD, par expérience, nous savons que les lecteurs CD-ROM ne peuvent pas, parfois, gérer plus de 10 sessions. Dans ce cas, la seule solution est de copier les CD du lecteur tout d'abord sur le disque dur, et ensuite sur un nouveau CD (avec une unique session).

### **Comment puis-je effacer un CD-RW?**

Effacez le CD-RW en ouvrant le menu du lecteur, à l'aide de la touche droite de la souris, puis sélectionnez *Effacer CD*.

### **Pourquoi n'y a-t-il pas de place libre supplémentaire quand j'efface un fichier sur un CD-RW?**

Vous ne pouvez effacer le CD-RW qu'en entier. Si vous effacez des fichiers séparément, ceux-ci sont uniquement enlevés du répertoire du contenu.

### **Pourquoi mon CD est-il gravé plus lentement que je le souhaiterai?**

Si vous gravez un CD-R, vous pouvez choisir la vitesse. Software (le logiciel) contrôle ensuite cette vitesse et la réduit, s'il pense que cela peut devenir problématique.

Les CD-RW sont gravés, en général, plus lentement que les CD-R

### **Pourquoi le CD audio que j'ai copié contient-il, certes, des pistes mais pas audio?**

Le RSJ CD Writer utilise le pilote Windows CD-ROM. Celui-ci n'est pas en mesure, pour certains appareils, de trier numériquement des données audio (mais peut très bien les lire(jouer)). Dans ce cas, copiez, s.v.p., les pistes du graveur CD sur le disque dur, puis du disque dur sur le graveur CD. Lisez les pistes à l'aide du graveur CD.

### **Peut-on établir des CD ne contenant qu'une seule piste avec le système de fichiers?**

Non. A cause de la manière de travailler du système de fichiers, une piste, gravée seulement après la clôture de la session, doit être réservée.

### **Comment puis-je, à partir des lignes de commande, effectuer la fermeture de la session d'un CD de données?**

Clôturez la session à l'aide de `CDWTOOL E: -S`

### **Comment copier une piste à partir des lignes de commande?**

## **Suppression des erreurs**

---

Utilisez la commande suivante: TRACKCPY D: 1 E:

### **Comment effectuer la fermeture de la session d'un CD audio à partir des lignes de commande?**

Clôturez la session à l'aide de TRACKCPY D: 1 E:

### **Est-ce que deux lecteurs peuvent graver en même temps?**

Ceci est, en principe, possible.

### **Comment établir un CD à partir d'une image ISO?**

Saisissez tout simplement le fichier ISO sur la fenêtre CD View du lecteur et appuyez ensuite sur la touche d'enregistrement.

### **L'erreur „Illegal Request et Command Sequence Error“ s'affiche constamment.**

Dans ce cas, réduisez, s.v.p., la vitesse d'écriture et réessayez avec un nouveau support.

## Conditions du système

### **Conception (Hardware)**

Les conditions suivantes du Hardware doivent être remplies:

- IBM compatible PC avec processeur 80486 ou plus élevé
- Adaptateur SCSI avec assistance Windows 95/98/ME (par ex. Adaptec, Future Domain ou NCR)
- Ou adaptateur ATAPI avec assistance Windows 95/98/ME
- Au moins 16MB de mémoire principale (RAM)
- Lecteur de CD assisté

Vous pouvez trouver une liste des lecteurs CD assistés sur le site Web <http://www.rsj.de>.

Si votre lecteur ne se trouve pas dans la liste des lecteurs officiellement assistés, le programme d'installation essaye automatiquement de relier le lecteur, puisqu'il s'effectue une reconnaissance automatique des appareils MMC et ATAPI compatibles.

### **Logiciel (Software)**

Les conditions suivantes du Software doivent être remplies :

- Connexion internet pour le CDDB<sup>2</sup>
- Windows Media Player pour assistance MP3 (sous <http://www.microsoft.com>)
- Microsoft Window 95 ou Window 98 ou Window ME
- Pilote pour adaptateur SCSI, respectivement adaptateur IDE
- Ne fonctionne pas avec Windows NT (pour cela il existe Window NT RSJ CD Writer)

## **CD-ROM**

Les CD établis à l'aide du système de fichiers du RSJ CD Writer, peuvent être, en principe, lus par tous les lecteurs CD-ROM conformes aux usages du commerce.

Les limitations suivantes doivent être prises en compte:

- La lecture de CD contenant plusieurs sessions exige un appareil en mesure de lire des multisessions.
- A côté de cela, il faut également un Software de CD-ROM (par ex. MSCDEX) en mesure de lire des multisessions.
- La lecture de CD-RW exige un appareil en mesure de lire les CD-RW.

# Appendice

Cet appendice contient des informations et des spécifications générales concernant les différentes restrictions en vigueur au moment de la mise sous presse.

## **Restrictions**

Pour la version actuelle sont valables les restrictions suivantes:

- Il n'est possible d'ouvrir qu'un fichier à la fois, pour l'écriture

## ***Mastering***

Le système de fichier du RSJ CD Writer sert, premièrement, à établir des CD en petit nombre. Entre autres, vous pouvez l'utiliser, par exemple, pour archiver des données, pour établir des CD à utilisation spécifique, pour utiliser des CD comme support de transfert (par ex. DTP) et pour établir des prototypes.

Si un CD doit être produit en grand nombre, il est conseillé de faire remarquer au fabricant de CD, qu'un nouveau CD devrait être établi en copiant toutes les données du prototype sur une unique piste sur le nouveau CD.

## **Domaines d'utilisation**

- 1) Le programme contient des programmes de traitement de données et les descriptions correspondantes. Nous vous faisons remarquer qu'il n'est, techniquement parlant, pas possible que les programmes de traitement de données travaillent de manière irréprochable, en particulier s'ils sont reliés à d'autres programmes.
- 2) Le motif de cette convention est, cependant, un programme de traitement de données pouvant servir, par principe, de programme d'utilisation. La responsabilité concernant le choix, l'installation et l'utilisation ainsi que les résultats escomptés est portée exclusivement par l'acquéreur.
- 3) Le programme n'a le droit d'être utilisé qu'en connexion avec une seule machine. Tant que les programmes sont traités ou reliés à d'autres programmes, ils n'ont le droit, de même, que d'être utilisés par cette même machine.
- 4) Les programmes livrés, traités ou reliés peuvent être copiés sous forme d'imprimé ou lisible pour les machines, si la copie sert à garantir les données ou à travailler sur le programme. La remarque 3 est valable également pour les copies.
- 5) Le programme contient une marque Copyright. Cette marque doit être acceptée sur chaque copie, chaque traitement et chaque partie du programme reliée à un autre programme.
- 6) Une utilisation s'éloignant de cela n'est pas autorisée.
- 7) Lors de l'exportation du programme, il faut tenir compte des dispositions d'exportation en vigueur en République fédérale d'Allemagne.
- 8) L'acquéreur peut surpasser ses droits d'utilisation d'un tiers, dans le domaine et avec les restrictions concernant les dispositions exposées plus haut. Pour le maniement, il faut se tenir formellement à ce tiers. Lors d'une transmission, tous les droits d'utilisation du transmetteur tombent en désuétude, également pour la copie, le traitement et les connexions.



## Glossaire

API	Vous trouverez une documentation sur les tranches du programme d'utilisation concernant un exemple API, à l'adresse suivante <a href="http://www.rsj.de">http://www.rsj.de</a> .
Assistant de copie CD	L'assistant de copie CD établit des copies 1 :1 de n'importe quels CD.
Burn-Proof	A l'aide de Burn-Proof, les Buffer Underruns doivent être corrigés.
CDDDB <sup>2</sup>	CDDDB <sup>2</sup> est une banque de données sur internet, qui contient beaucoup d'informations concernant le contenu de nombreux CD audio.
CD-R	Un CD-R est un support ne pouvant être gravé qu'une seule fois. Il est impossible d'effacer un CD-R.
CD-ROM	Un CD-ROM est déjà gravé et équipé de données.
CD-RW	Un CD-RW est un support qu'il est possible d'effacer.
Cover Editor	A l'aide du CD Cover Editor RSJ, vous pouvez imprimer la pochette d'un CD.
CD View	CD View sert au traitement de CD sur des niveaux de pistes. A l'aide du CD View, vous pouvez, par ex., copier n'importe quels titres de musique dans un ordre quelconque sur des CD.
CDWPOPUP	CDWPOPUP est un programme protocollant toutes les erreurs que le lecteur signale. De plus, il est possible de demander au programme (CDWPOPUP) qu'il sauvegarde toutes les erreurs protocollées dans un fichier texte et qu'il envoie ce dernier, si souhaité, au service après-vente de RSJ.

## **Glossaire**

---

DAO	A l'aide de DAO (disk at once), vous pouvez supprimer la pause de deux secondes entre les pistes audio.
Extensions Rock Ridge	Les extensions Rock Ridge sont un standard qui sert, en particulier dans le domaine Unix, à la sauvegarde de noms de fichiers longs ainsi que des attributs Unix.
ISO9660	ISO est un standard qui définit la manière dont les données sont sauvegardées sur les CD.
Joliet	Joliet est un standard utilisé, en particulier dans le domaine Windows, pour la sauvegarde de noms de fichiers longs sur CD.
Ligne des états	La ligne des états affiche des informations générales concernant le CD inséré ou l'état actuel. De plus, les éventuelles erreurs sont affichées ici.
Liste des outils	La liste des outils sert à piloter les différentes fonctions du CD View.
Liste des pistes	La liste des pistes contient les noms et le type des pistes, ainsi que leur taille en minutes et secondes et en Megabyte.
Mémoire-tampon	La mémoire-tampon sert à sauvegarder temporairement. Elle est utilisée par le système de fichiers pour maintenir le processus de copie et pour pouvoir écrire au moins une piste de manière entrecoupée.
MP3	MP3 est une forme comprimée de données audio. MP3 écrit, normalement 1 MB/min.
Piste	Une piste est une partie d'un CD. (ex. : une chanson, une partie d'une donnée d'un CD)
Postgap	Espace entre la fin de la chanson et la fin de la piste.
Pregap	Espace entre le début de la piste et le début de la chanson.

Session	Rassemblement d'un ou plusieurs processus d'écriture.
Taille d'une piste	La taille d'une piste décrit la durée de lecture d'une piste, ainsi que la taille de la piste en Megabyte.
Tampon de lecture	Le tampon de lecture sert à compenser les légers ralentissements lors de la lecture, respectivement à assurer une vitesse minimale lors de la copie de pistes audio.
.TRK	.TRK est une extension à l'aide de laquelle les pistes-données sont sauvegardées.
.WAV	.WAV est l'extension à l'aide de laquelle les pistes audio sont sauvegardées. Puisque les fichiers .WAV ne sont pas comprimés, environ 10 MB de données par minute sont nécessaires.
Windows Media Player	Le Windows Media Player est un programme Microsoft pour lire les données multimedia. Vous pouvez charger ce programme sur internet sous <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> .

# Index

## A

API.....	76
Assistant de copie .....	24
Audio .....	59

## B

BurnProof.....	63
----------------	----

## C

Caractères désignant l'appareil.....	3
Caractères désignants l'appareil.....	13
CD .....	47
CD Writer Error Log.....	64
CDDB <sup>2</sup> .....	41
CD-Photo.....	60
CD-R .....	76
CD-ROM.....	76
CD-RW .....	76
CD View3, 17, 26, 28, 29, 30, 35, 38	
Clôture d'une session ....	39
Clôturer la session .....	15
Copier des CD audio.....	17
Cover Print .....	47

## D

DAO.....	19
----------	----

Déblocage des CD.....	14
-----------------------	----

## E

Eject .....	49
Ejection d'urgence sans fermeture .....	16
Extensions Rock Ridge..	62

## F

Fermeture accompagnée d'une protection contre l'écriture.....	15
Fermeture provisoire sans session.....	16
Formatage.....	50

## G

Glossar.....	76
--------------	----

## I

Imprimer.....	52
Installation .....	8
ISO9660.....	56

## J

Joliet.....	62
-------------	----

## L

Ligne des états .....	35
liste des outils .....	30

---

Liste des pistes .....	33	Positionnement.....	53
<b>M</b>		Processus de copie ..	37, 38
<i>Mastering</i> .....	74	<b>R</b>	
Menu .....	14, 17, 21, 28, 32	Recherche d'un titre de CD	
Mise.....	50	à l'aide de CDDB <sup>2</sup> .....	40
Mises en place générales du		RSJ .....	47
CDDB <sup>2</sup> .....	41	RSJ CD Cover Print .....	47
Mode 1 .....	59	<b>S</b>	
Mode 2 .....	60	Stop .....	49
MP3 .....	26, 77	<b>T</b>	
<i>Multisession</i> .....	58, 60, 61	Tableau des erreurs.....	65
<b>N</b>		Tampon de lecture.....	37
<i>Noms de fichiers longs</i> ..	62	Temps de pause.....	19
<b>O</b>		<b>U</b>	
Options CDDB .....	43	Utilisation du CDDB <sup>2</sup> .....	41
<b>P</b>		<b>V</b>	
Pause .....	30	Vitesse.....	31, 36, 38
Piste .....	56	<b>X</b>	
Piste ...	18, 26, 27, 29, 30, 31,	XA .....	60
33, 35, 36, 37, 39, 40, 49,			
56, 58, 59, 60			
<i>Piste-Modi</i> .....	59		
Pointillés.....	55		